



# Camino mal pavimentado

UNA DOBLE importancia, positiva y negativa, se puede atribuir a *Los que van quedando en el camino*, de Isidora Aguirre: el rescate para el teatro de un episodio tan significativo de nuestra historia como el alzamiento campesino de Ranquil y el darle una forma tan discutible, que debiera obligar a un replanteamiento del teatro de contenido social en nuestro medio.

Cuando se quiere enviar un mensa-

je como conclusión e impacto general e inevitable de la experiencia teatral.

Hubo buenas ideas en la obra de Isidora Aguirre, mas no supo desarrollarlas teatralmente: por ejemplo, el paralelo entre la situación del campesino en la época de Ranquil y la actualidad, o el concepto del aporte de los que caen "en el camino". Pero no se logró la debida unidad entre los acontecimientos narrados y lo que tal vez podría llamarse la parte di-

camino no fue la temprada del Antonio Varas, sino la serie de funciones de extensión ante públicos populares, realizadas anteriormente. Este razonamiento, que se le ha escuchado, a título personal a algún integrante del Itach, sería peligroso: justificar las limitaciones de calidad de un texto o espectáculo mediante la menor cultura o preparación de determinado público, implicaría que a éste no se le tiene el respeto que merece.

El fenómeno de la obra de Isidora Aguirre tiene puntos de contacto con Malcolm X (Ictus, 1969): un tema valioso y vibrante, pero una forma teatral que no sabe sacarle partido ni a la parte argumental ni al idealismo que contiene. La pieza estrenada por el Itach no es un caso tan grave como aquél del uruguayo Héber Costantini, pero *Los que van quedando en el camino* se queda, la mayor parte del tiempo, en el nivel de un pamphlet. ¡Y ojo con esta palabra! No es siempre peyorativa. Lo pamphletario puede tener calidad: como ejemplo sirven algunas de las películas del cineasta cubano Santiago Alvarez.

Dadas las características del texto, tal vez no se pueda culpar a los actores o al director (Eugenio Gutiérrez) por la poco satisfactoria calidad del espectáculo.

J. E. ■



ENFRENTANDO AL TRAIDOR  
Escena de "Los que van quedando en el camino"

je, está el telégrafo para transmitirlo. O los satélites. O el correo, o el teléfono. O la paloma mensajera. El teatro es algo diferente. Ya lo dijo hace más de 25 años el poeta y ensayista inglés Stephen Spender: "La tarea del realista creativo no es el reportaje ni la propaganda. Es la liberación de las ideas contenidas por los eventos".

Para que una obra tenga contenido social o revolucionario no basta un fin de fiesta, en que —como ahora en el Antonio Varas— un grupo de campesinos canten una marcha, mientras enarbolan banderas chilenas y banderas rojas. Hace falta que alcance su fuerza a través de medios menos rudimentarios, en que se combinen ideas e impacto emocional. No se trata de que el mensaje se enuncie con todas sus letras, sino de que

dáctica, o sea, las cuatro batallas que debe librar el campesino para quedar en condiciones de enfrentar su liberación. En esa parte la autora, no por primera vez, queda sujeta a la influencia brechtiana, sin lograr asimilárla de manera que se convierta en algo propio.

Isidora Aguirre sabe exactamente lo que quiere plantear y decir en su obra. Lo malo es que lo dice en forma de *stegan*. Lo que falló fue la elaboración de sus ideas, es decir, la labor creativa del artista que trabaja con esa materia prima. Como también sucediera con *Los Papeleros*, hay planteamiento político y social, pero no da la sensación de estar basado en una vivencia, sino en una lucubración intelectual.

Podrá argüirse que la meta principal de *Los que van quedando en el*

Sección 1814

STEO 25-11-1970 - P.89

## Camino mal pavimentado [artículo] J.E.

**AUTORÍA**

J.E.

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

1970

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Camino mal pavimentado [artículo] J.E.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)